

ЗАЩИТА И ОБРАБОТКА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ДЛЯ ГОСТЕЙ

Данная пояснительная записка предназначена для информирования о положениях Закона "О защите персональных данных" № 6698 ("Закон"), принятого с целью защиты основных прав и свобод лиц при обработке персональной и, особенно, конфиденциальной информации.

BEGER TURİZM İNŞ. SAN. TİC. A.Ş просит предоставить Ваше прямое согласие на разрешенную законом и этическими нормами обработку персональной информации, определяемой в настоящей записке и полученной устным, письменным или электронным способом, а также на ее передачу перечисленным ниже третьим лицам в рамках действующего законодательства и исключительно с целью проведения рабочей деятельности в соответствии с положениями Закона № 6698 и во исполнение необходимых законодательных обязательств и требований.

В соответствии с Законом нижеперечисленные понятия означают следующее: Прямое согласие: согласие, выражаемое по собственной воле, будучи полностью информированным в отношении конкретного вопроса; Персональные данные: любая информация, касающаяся конкретного или идентифицируемого физического лица; Обработка персональных данных: получение, запись, хранение, архивирование, изменение, реорганизация, раскрытие, передача, переуступка, подготовка, предоставление, классификация или ограничение доступа к персональным данным с использованием полностью или частично автоматизированных систем или же при совершении любых операций, являющихся частью неавтоматизированной системы

1. ОБРАБАТЫВАЕМЫЕ ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

Идентификационные Данные	Имя-фамилия, место рождения, дата рождения, семейное положение, фотография, идентификационный номер ТР, номер паспорта, серийный номер удостоверения личности, номер водительского удостоверения, имя отца, имя матери, национальность, место рождения, место регистрации
Контактные Данные	номер мобильного телефона, адрес электронной почты, контактный адрес
Информация, Обеспечивающая Безопасность Физического Пространства	Видеозаписи с камер видеонаблюдения, устанавливаемых на входе - выходе и внутри помещения, звукозаписи, регистрационные записи с входных турникетов, записи службы безопасности, номерные знаки автомобиля (В случае получения информации с рабочего места и автопарковки)
Финансовая Информация	Информация, связанная с кредитной картой
Медицинская Информация	Медицинская информация, полученная гостиничным врачом для оказания первой медицинской помощи, медицинской диагностики и лечения при возникновении медицинских проблем
Прочая Информация	IP-адрес, информация о браузере, анкета, форма и информация о местоположении (В случае использования услуг интернет в местах общего пользования)

2. ПОРЯДОК И ПРАВОВЫЕ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ СБОРА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В

законодательно утвержденных нижеперечисленных случаях вышеуказанные личные данные, информация и документы, передаваемые Вами, фотокопии водительского удостоверения, удостоверения личности, паспорта и идентификационной карты, а также видеозаписи с камер видеонаблюдения, а также информация, полученная устным, письменным или электронным способом из внешних источников, от компаний, оказывающих консультативные или другие услуги, агентств и по прочим подобным каналам, могут передаваться для

ЗАЩИТА И ОБРАБОТКА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ДЛЯ ГОСТЕЙ

обработки лицом (лицами) или уполномоченной организацией (организациями), давшими обязательство о неразглашении конфиденциальных данных.

- ✓ Непосредственное требование законодательства.
- ✓ Необходимость защиты жизни или физической неприкосновенности лица, которое физически не в состоянии выразить свое согласие или не осознающего его юридической правомерности или же других лиц.
- ✓ Необходимость обработки персональных данных сторон договора при условии, что они напрямую связаны с подготовкой или исполнением договора (выполнение любых операций в юридически определенных рамках осуществления деятельности Компании, а также полного или частичного выполнения ее договорных и правовых обязательств).
- ✓ Необходимость выполнения правовых обязательств ответственным лицом по обработке данных.
- ✓ Предоставление личных данных общественности самим лицом.
- ✓ В случаях, когда обработка данных является обязательной для установления, использования или защиты прав.
- ✓ Необходимость обработки данных для обеспечения законных интересов ответственного лица при условии, что такая обработка не наносит ущерб основным правам и свободам соответствующего лица.

В предусмотренных законодательствах обстоятельствах информация о расе, этническом происхождении, политических, философских и религиозных убеждениях, принадлежности к конфессиям или другим верованиям, внешнем виде и одежде, членстве в ассоциациях, фондах или профсоюзах, состоянии здоровья, половой жизни, уголовном преследовании или предпринятых в отношении лица мер безопасности, кроме биометрических или генетических данных может обрабатываться без получения на этого прямого согласия соответствующего лица. Персональные данные о состоянии здоровья и половой жизни могут предоставляться исключительно с целью защиты общественного здоровья, принятия профилактических медицинских мер, медицинской диагностики, лечения и ухода, административного и финансового управления службами здравоохранения и могут передаваться для обработки лицами или уполномоченной организациями, давшими обязательство о неразглашении конфиденциальных данных без получения на это прямого согласия соответствующего лица. Помимо вышперечисленных правовых обстоятельств Ваши персональные данные могут обрабатываться в соответствии с положениями:

- Закона № 6698 "О защите персональных данных",
- Обязательственного кодекса Турции № 6098
- Гражданского кодекса Турции № 4721 а также других правовых норм.

3. ЦЕЛЬ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Персональные данные, собранные по указанным выше правовым причинам, могут быть обработаны согласно положениям статей 5 и 6 Закона № 6698 в том числе в следующих целях:

- Предоставление услуг размещения
- Выполнение законодательных и договорных обязательств,
- Правовое урегулирование потенциально возникающих проблем между сторонами,
- Обеспечение связи с гостями в случае прекращения оказания услуг или возникновения проблем во время пребывания,
- Осуществление оплаты за приобретаемые услуги и другие товары с помощью электронной платежной системы,
- Защита гостей и общественного здоровья, предоставление медицинских услуг, выполнение правовых и нормативных требований,
- Обеспечение охраны труда и физической безопасности; административный контроль и мониторинг входа и выхода с рабочих мест; обеспечение безопасного доступа к офисным зданиям, отделам,

ЗАЩИТА И ОБРАБОТКА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ДЛЯ ГОСТЕЙ

системным комнатам, гостевых номерам, административного управления сетью передачи данных в интернете и кибербезопасности.

4. ПЕРЕДАЧА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ

В соответствии с основными принципами, предусмотренными Законом № 6698 "О защите персональных данных", а также в соответствии с положениями статей 8 и 9 Закона и положениями других соответствующих законодательных актов в рамках вышеобозначенных целей обрабатываемые персональные данные могут передаваться:

- Государственным/частным учреждениям и организациям, уполномоченным получать информацию и документы, профессиональным объединениям на уровне общественных организаций
- Адвокатским бюро с целью предотвращения потенциальных или решения возникших проблем в рамках предоставленных услуг
- Ограниченному числу прямых или косвенных отечественных и международных поставщиков, работающих с Компанией (для получения более подробной информации просим написать письменное обращение в компанию)
- Медицинским учреждениям и страховым компаниям, оказывающим медицинские услуги Компании
- Учреждениям или организациям, ведущим деятельность по обработке данных в целях выполнения Компанией обязательств в соответствии с действующим законодательством
- Налоговым и другим консультантам, оказывающим услуги Компании
- Надзорно-контрольным и другим официальным органам в рамках соблюдения правовых обязательств и политики компании.

Отправка Ваших персональных данных за рубеж возможна исключительно в рамках принципов, предусмотренных в п. 2 ст. 4 Закона № 6698 "О защите личных данных" при условии получения прямого согласия или при наличии условий, предусмотренных в п. 2 ст. 5, а также п. 3 ст. 6 без необходимости получения прямого согласия. При этом отправка персональных данных в иностранные государства, идентифицированные Советом по защите персональных данных ("Совет") как страны с достаточным уровнем защиты выполняется после соответствующего уведомления и исключительно лицам и организациям-резидентам таких стран, а в иностранные государства, идентифицированные Советом как страны с недостаточным уровнем защиты – после соответствующего уведомления и получения обязательства о неразглашении от уполномоченных сотрудников-получателей персональных данных.

Ваши персональные данные передаются государственным органам исключительно по требованию официальных органов и в тех случаях, когда раскрытие данных необходимо в соответствии с положениями действующего обязательного законодательства. Компания не использует и не продает вашу личную информацию и личные данные в каких-либо иных целях помимо вышеупомянутой, а также вне рамок своей деловой деятельности.

Мы предпринимаем все необходимые технические и административные меры для юридической защиты Ваших личных данных, предотвращения незаконного доступа к Вашим личным данным и обеспечения безопасности Ваших личных данных.

5. КАКОВЫ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА ?

В соответствии со ст. 11 Закона № 6698 О защите персональных данных Вы имеете право в любое время обратиться в Компанию в отношении Ваших личных данных для выполнения следующих действий:

ЗАЩИТА И ОБРАБОТКА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ДЛЯ ГОСТЕЙ

- Осуществление запроса о статусе, цели обработки информации и использования персональных данных в соответствии с целью обработки;
- Получение сведений о предоставлении ваших персональных данных третьим лицам внутри страны/за рубежом в соответствии с действующим законодательством;
- Требование исправления персональных данных в случае их неполной или неправильной обработки;
- Требование удаления или уничтожения персональных данных на условиях, предусмотренных Законом;
- Осуществление запроса об уведомлении третьих лиц о передаче информации об исправлении, удалении или аннулировании, а также о передаче Ваших персональных данных;
- В случае выполнения анализа автоматизированными системами и возникновения в этом случае результата, направленного против Вас, возражение против такого результата;
- Требование возмещения ущерба в случае незаконной обработки Ваших персональных данных.

Во исполнение Закона и осуществления связанных с ним прав просим заполнить находящуюся на веб-странице www.grandringhotel.com **“Форму заявления владельца данных и”** отправить ее в Компанию нижеперечисленными способами. В случае, если Советом по защите персональных данных будет определен новый порядок подачи заявления, Компания уведомит о таком порядке.

- После заполнения формы заявки владельца данных ее экземпляр с оригинальной подписью передается лично или через нотариуса по адресу: **“Beldibi Mah. Başkomutan Atatürk Cad. No: 512 Kemer/ANTALYA”** или.

Подающиеся таким образом заявки обрабатываются в кратчайший срок, не превышающий 30 дней. На данное время подача заявок осуществляется на бесплатной основе. Однако, в случае утверждения Советом по защите персональных данных тарифа, за услугу будет взиматься плата в соответствии с утвержденным тарифом.

6. ПЕРИОД ХРАНЕНИЯ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ

Ваши личные хранятся в течение 1 (одного) года. Независимо от статуса обработки при устранении причин для обработки информации в соответствии с положениями Закона и других законодательных актов Компания периодически, минимум раз в шесть месяцев или не позднее тридцати дней после получения требования удаляет, уничтожает или анонимизирует персональные данные.

Удаление персональных данных - это процесс, делающие персональные данные недоступными для работников Компании, обрабатывающих персональные данные или же лиц, официально уполномоченные Компанией проводить обработку персональных данных за исключением работника или подразделения, ответственных за техническое хранение, защиту и резервное копирование данных.

Уничтожение персональных данных - это процесс, при котором персональные данные никогда не могут быть доступны, восстановлены или использованы повторно. Анонимизация данных - это процесс, обеспечивающий участие данных в обороте информации и возможность их сопоставления в рамках информационной среды или осуществления деятельности без их связи с конкретным или идентифицируемым физическим лицом путем применения соответствующих технических средств.

Все операции, связанные с удалением, уничтожением и анонимизацией Ваших персональных данных, регистрируются и хранятся в течение 3 (трех) лет с даты совершения операции, информация о которой представляется в соответствующее министерство.

Убедительно просим принять данную информацию к сведению.



**ЗАЩИТА И ОБРАБОТКА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ДЛЯ
ГОСТЕЙ**

Beldibi Mah. Başkomutan Atatürk Cad. No:512 Kemer / Antalya /TR
T. +90 242 824 93 93 | R. +90 242 824 02 02 info@grandringhotel.com